**A173.**

|  |  |
| --- | --- |
| *Karl an Ferdinand.* | *1526 Jänner 10. Toledo.* |

1. Ist zufrieden mit der Instruktion für die nach Rußland abgehenden Gesandten. Lobt Herberstein. 2. Bemerkungen über Fassung und Inhalt der Instruktion.

1. Is pleased with the instruction for the envoy being sent to Russia. Praises Herberstein. 2. Notes on the instruction's composition and content.

Graz, Herbersteinisches Archiv, Kodex 2, Lade 22. Kopie.1)

Druck: Familienkorrespondenz Bd. 1, Nr. 173, S. 357-358.

1] Que Vra Sertas communibus nostris oratoribus ad Ruthenorum principem missis in mandatis dedit, cum nihil sit, quod in eo preterea desiderari possit, plurimum laudamus et approbamus. Placent et nobis non minus oratores ipsi cum natalibus clari tum propriis virtutibus egregiisque animi dotibus ornati, singulari ad hoc rerum gerendarum peritia praediti. Quodque alter apud quondam caesarem Maximilianum, dominum et avum nostrum foelicis memoriae, eodem legationis munere functus et soli huic, quod reparamus, Rutheno foederi et negotio auspex fuerit ipsaque fundamenta iecerit, ita ut nemo in eo sibi nedum non preferri, sed ne conferri quidem possit, quo fit, ut rebus hiis per Vram Sertem tam prudenter, tam graviter et exacte consideratis et expensis non dubitemus omnia foeliciter successura.

2] Cui itaque mandatum ad hoc nostrum ex animi sui sententia remittimus, in quo nil aliud immutavimus quam unum articulum, qui se ad instructionem referens totius mandati vim et nervum illuc conferebat, quem tamquam minus necessarium e medio toli maluimus, quam ut ob id ansam porrigi partibus investigandi nostri animi et mentis arcana, quae instructioni ad plurimum liberius inseruntur oratorumque fidei et ingenio ex rerum et negotiorum statu et variatione tractanda seorsum tutius commituntur. Alia vero, de quibus certior fieri cupit Vra Sertas, sive cum Poloniae rege sive Moscorum duce vel cum ipsorum altero seu confecta prius vel etiam spreta et desperata inter eos pace agenda et tractanda, omnia Vre Sertis summe prudentiae et voluntati integre reservare et commendare voluimus, ut id totum, quemadmodum utrique nostrum rebusque isthic nostris omnibus habita rei, loci et temporis ratione opportunius consultiusque fore visum fuerit, libere perpendere, dirigere, agere et perficere posset. Quod nobis aeque atque Vre Serti iucundius gratumque erit. Et valeat Vra Sertas quam felicissime. Datum . . .

Vester bonus frater Carolus

W. Brandner.

1] Als Gesandte hatte F Sigismund von Herberstein und Leonhard von Nogarola bestellt. Auf ersteren bezieht sich K’s Bemerkung, daß er es war, der für das Bündnis mit Rußland unter Maximilian I. den Grundstein gelegt hat. Slawische Bibliothek, herausgeg. von Miklosich und Fiedler 2, S. 68 ff.

2] Die Aufgabe ihrer Sendung war es besonders, den Frieden zwischen Polen und Rußland zu vermitteln, um diese zwei Mächte in einen großen Bund gegen die Türken zu ziehen. Die Instruktion, über die sich zwischen Herberstein und F ein eingehender Meinungsaustausch entwickelte, ist uns nicht erhalten. Die Erklärung K’s hatte eine Erweiterung der Vollmacht für die beiden Gesandten zur Folge Vgl. H. Uebersberger, S. 190 ff.

1) Dieser Brief konnte in Graz nicht aufgefunden werden. Er ist nach der von Professor Dr. Hans Uebersberger gütigst überlassenen Abschrift wiedergegeben.